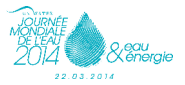


## WATERWHEEL JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU SYMPOSIUM 2014

DU 17 AU 23 MARS  
POINTS-DE-VUE SUR L'EAU  
PREOCCUPATIONS ET DEFIS

LIVE SUR LE WEB & DANS 18 NODES  
WWW.WATER-WHEEL.NET



Nous sommes fiers d'annoncer la **3<sup>ème</sup> édition du SYMPOSIUM DE LA JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU SUR WATERWHEEL - 3WDS14**

qui se déroulera durant la semaine qui précède et se conclura ce jour-là, le 22-23 mars 2014.

L'ensemble du symposium sera diffusé sur internet via la plate-forme Waterwheel pour un public

en ligne, qui assistera et interagira depuis leurs ordinateurs, partout dans le monde, et ce gratuitement!

## COMMUNIQUE

à distribuer sur vos réseaux

5 février 2014

**DU 17 AU 23 MARS 2014, PLUS DE 200 PERSONNES DE 5 CONTINENTS** présenteront leurs derniers travaux liés à l'Eau. Enfants, jeunes, communautés, conférenciers TED, scientifiques, militants et artistes interagiront avec le public en ligne et dans 18 nodes (lieux physiques) en Allemagne, Argentine, Australie, Colombie, France, Grèce, Israël, Maroc, Nouvelle Zélande, Pologne, USA, Taiwan & Tunisie.

**POINTS-DE-VUE SUR L'EAU: PREOCCUPATIONS ET DEFIS** est le thème de cette année.

Le symposium veut promouvoir les échanges entre tous ceux qui sont, à titres divers, concernés par les questions de l'Eau, pour un meilleur partage de connaissances, perspectives et gouvernance, grâce à la plate-forme web Waterwheel, dédiée à l'Eau.

Créée il y a deux ans et demi par une équipe australienne - Inkahoots, Igneous et Suzon Fuks, "**WATERWHEEL** répond à ce besoin mondial de partager des ressources de sensibilisation, gestion et célébration. C'est aussi une communauté internationale en ligne, grandissante de façon exponentielle chaque année, tel le symposium, qui représente plus grand événement annuel de Waterwheel" nous dit Suzon Fuks, son instigatrice.

**3WDS14, LE PROGRAMME** composé de 41 sessions, couvre tous les fuseaux horaires, et se concentre sur l'art, la science et l'activisme. Il interroge la façon dont nous vivons, et continuerons à vivre avec l'eau et ses contrastes. Des approches transdisciplinaires mettent en évidence les requêtes pour de nouvelles perceptions et approches de gestion de l'eau, d'urbanisme et de coopération, ainsi que pour un respect renouvelé pour l'eau comme ressource vitale et patrimoine commun.

**3WDS14, PARRAINE PAR DES CELEBRITES!** Ulay, artiste slovène célèbre - qui a travaillé auparavant avec Marina Abramovic - ouvrira le symposium, suivi d'une performance par l'artiste singapourien de renommée internationale, Jason Lim.

**3WDS14, UN EVENEMENT INTERGENERATIONNEL!** Suzon nous raconte: "*Suite aux réactions du symposium de l'année dernière, nous avons lancé LA VOIX DU FUTUR afin d'inclure la participation des jeunes. Le projet a reçu une réponse énorme pour sa première incarnation! Les enfants et les jeunes auront leur place parmi les adultes dans les sessions telles qu' Activisme, Art & Science, Elévation du Niveau de la Mer, et Art & Ecologie*". La commissaire d'exposition Keti Haliori d'Athènes, a fait un travail magnifique avec le projet "Ask the Flask", où les jeunes des pays pauvres en eau ont échangé leurs expériences de vie avec les jeunes des pays riches en eau, et ont collaboré sur des projets artistiques communs.

**3WDS14, UN EVENEMENT INTERCULTUREL!** Pour citer quelques exemples: un forum sur «les droits de l'eau des populations autochtones» nous invitera à revisiter notre perception de l'eau, alignée sur leur philosophie de «prendre soin du pays, de la terre". Nous découvrirons comment image et son du jardin persan traditionnel peuvent aider à équilibrer notre style de vie urbain au 21<sup>ème</sup> siècle. Deux communautés, l'une à Wellington en Nouvelle-Zélande et l'autre à Taipei à Taïwan, échangeront leurs projets à angles multiples, qui ont fait revivre non seulement leurs ruisseaux, mais aussi leurs communautés alentours. L'écrivaine et érudite Cheryl Colopy figurera dans une session sur la gestion et la perception de l'eau "Passée & Future" en Inde.

L'ensemble du symposium sera diffusé sur internet via la plate-forme Waterwheel pour un public en ligne qui assistera et interagira depuis leurs ordinateurs, disséminés partout dans le monde, et ce gratuitement!

**3WDS14, UN FORUM EN DIRECT!** Les gens seront en mesure de commenter et poser des questions aux présentateurs et experts. En effet, pour la session "visual narratives", notre invitée et conférencière TED, Angela Morelli, expliquera comment science, art et design peuvent contribuer à transmettre des idées importantes, telles que l'eau virtuelle, et son empreinte sur la nourriture.

**3WDS14, UN EVENEMENT PERFORMATIF!** Des performances avec danseurs, musiciens, artistes sonores, circassiens et autres, nous divertiront et provoqueront à la fois. "Certaines performances seront des premières mondiales et expérimenteront avec de nouvelles technologies mobiles, tels que "Bay Requiem" avec l'équipe de San Francisco et "Speak 4.0 liquid" de Buenos Aires. Deux TED Fellows feront un échange intercontinental d'une flotille de navires de papier blancs dans "Ocean Synapse". Le bouquet final du symposium se fera en compagnie du node de New York, organisé par "Ear to the Earth" avec une jam mondiale entre musiciens de très haut niveau dans le cadre du Hydrosonics Lab», conclut Suzon Fuks.

**PLUS D'INFOS & PROGRAMME DETAILLE:** <http://bit.ly/3WDS14-programme-francais>

**ADRESSE DU JOUR:** afin d'assister au Symposium, ouvrez votre navigateur, allez sur <http://water-wheel.net/tap> & cliquez sur le lien Symposium tout au-dessus

twitter: @the\_waterwheel #3WD14

## INTERVIEWS, PHOTOS, VIDEOS et AUDIO

Suzon Fuks (Brisbane) et Amin Hammami (Tunis) responsables du symposium, ainsi que chaque responsable des nodes sont disponibles pour donner des interviews, voir ci-dessous. Photos, vidéos et audio sur demande.

*CONTINUER A FAIRE TOURNER LA ROUE: Le symposium est rendu possible grâce à l'utilisation du système de vidéoconférence et de mixage de médias de Waterwheel, le Tap - unique sur le web! L'équipe créative de Waterwheel vient de lancer une campagne de crowdfunding pour relancer le site et rendre l'accès au Tap plus facile! Les petits ruisseaux font les grandes rivières! Aidez-nous à faire tourner Waterwheel afin que plus de gens puissent faire et partager des projets par rapport à l'eau dans le monde entier!*  
<http://www.pozible.com/waterwheel>

FIN

## INFORMATIONS POUR LA PRESSE

**INFOS GENERALES** - anglais/français

Brisbane, Australie: Suzon Fuks, [suzon@water-wheel.net](mailto:suzon@water-wheel.net), skype suzofuks, gsm +61 439 929 028

Tunis: aussi en arabe: Amin Hammami, [amin.hammami@voila.fr](mailto:amin.hammami@voila.fr), skype aminhammami, gsm +21 698 906 890

## NODES

New York: anglais: Leah Barclay, [leahbarclay@me.com](mailto:leahbarclay@me.com), skype leah.barclay, twitter: @leahbarclay, gsm +61 410 435 996

San Francisco: anglais: Molly Hankwitz, [mollyhankwitz@gmail.com](mailto:mollyhankwitz@gmail.com), skype mollinacox, gsm +1 415 283 7757

Bogota: espagnol/anglais: Juanita Ariza, [jdlaag@gmail.com](mailto:jdlaag@gmail.com), skype juanitadelosangeles, gsm +57 31 3872 5135

Buenos Aires: espagnol/anglais: Alberto Vazquez, [alberto@reciclaartargentina.com.ar](mailto:alberto@reciclaartargentina.com.ar), skype albertovazquez45, gsm + 54541145417879



L'ensemble du symposium sera diffusé sur internet via la plate-forme Waterwheel pour un public en ligne qui assistera et interagira depuis leurs ordinateurs, disséminés partout dans le monde, et ce gratuitement!

**3WDS14 PARTENAIRES:** Waterwheel, Igneous, Inkahoots (Brisbane); Technohoros (Athènes); Cantoalagua (Bogota); CEIArtE-UNTREF, IQlab, Alberto Morales Studio, Reciclarte (Buenos Aires); Byron Community College (Byron Bay); James Cook University (Cairns); Hayward Area Recreation and Park District (Californie); Boultek (Casablanca); Ministère de la jeunesse et des sports – Délégation régionale (Monastir); Ear to the Earth (NYC); Lieu Multiple & Espace Mendes (Poitiers); University of Arts, Studio for Transdisciplinary Projects & Research (Poznan); Milkbar (San Francisco); De Saisset Museum of Art and History (Santa Clara University); Cumberland Elementary School (Sunnyvale); Bamboo Curtain Studio (Taipei); Centre of Contemporary Arts (Torun); ESAD - Ecole supérieure de l'audiovisuel et du design (Tunis); and Houghton Valley - Lifting the Creek (Wellington)

**LE COMITÉ DE SÉLECTION** composé de professeurs, enseignants, chercheurs, scientifiques et artistes: Alejandra Ceriani (Buenos Aires), Amin Hammami (Tunis), DL 'West' Marrin (San Diego), Dobrila Denegri (Torun), Ian Winters (San Francisco), Irina Novarese (Berlin), Joanna Hoffmann-Dietrich (Poznan / Berlin), Lauren Elder (San Francisco), Leah Barclay (Brisbane), Mary Gardner (Byron Bay), Molly Hankwitz (San Francisco), Paula Vélez (Paris / Medellín), Ricardo Dal Farra (Montreal / Buenos Aires), Silvana Tuccio (Syracuse / Melbourne), Suzon Fuks (Brisbane).

**LE COMITÉ VOIX DU FUTUR - SECTION JEUNES:** Elizabeth Bryce (Christchurch), Ketii Haliori (Athènes), Mariana Carranza & Jasmin Müller-Alefeld (Coburg), Michele Guieu (San Jose), Suzon Fuks (Brisbane)

**ÉQUIPE DU GUIDE TECHNIQUE ET DES TRADUCTIONS:** Alberto Vazquez & Riccardo Dal Farra (Buenos Aires); James Cunningham, Suzon Fuks (Brisbane); Hedva Eltanani (Tel Aviv); Katarina Djordjevic Urosevic (Belgrade); et Amin Hammami (Tunis)

**MERCI AUX PARTICIPANTS:** Alexander Schellow, Amin Aaliwica, Abdallah Hassak, Adam Czarnecki, Albertinum Gymnasium, Alberto Vazquez, Alejandra Ceriani, Alexandrinum Gymnasium, Alireza Hejazi, Amin Hammami, Amorgos elders, Amy Sharrocks, Ana Labastida et al, Ana Laura Cantera, Andres Salazar Quintero, Angela Morelli, Anna Lewandowska-Czarnecka, Anna Yen, Annick Walachniewicz, Aristi Costopoulou, Ashhar Farooqui, Asma Ben hsin, Atefeh Khas, Attakalari dancers, Ben Burke, Ben Pederick, Bonemap, Bonnie Hart, Brian May, Bronwyn Preece, Camilla Boemio, Carlotta Brunetti, Carmen Hutting, Carolina Cruz, Casimirianum Gymnasium, Catalina Salguero, Catherine Lee, Catriona Shaw, Cecile Babiole, Charles Street, Cheryl Colopy, Chris Glassfield, Chris Scott-Francis, Chrissy Kavanagh, D.L. West Marrin, Dr Te Huirangi Waikerepuru, Dr. Reinhard Reiter, Eklavya Prasad, Eliana Arenas Cano, Elizabeth Zetlin, Elvis Marangon, Emmanuel Fleitz, Engineers without Borders - Berlin, Eric Leonardson, Esther Moñivas, Etheatre, Eva Kekou, Fabian Kesler, Fabricio Costa Alisedo, Fatine Jarrad, Félicette Chazerand, Fernando Godoy, Fo Wilson and students from Columbia College Chicago, Garth Paine, Glenda Pickersgill, Grant Corbishley, Grundschule Neuses, Hafedh Bouazra, Hector Buitrago, Helen Anastasiou and children from Interactive European School, Helmi Zaguia, Himanshu Kulkarni, Ian Winters, Ian Clothier, Irina Novarese, Jaime Del Val, James Cunningham, Jasmin Müller-Alefeld, Jason Lim, Javiera Mansilla Saez, Jean Noël Montagné, Jean-Marie Boyer, Jeff Turpin, Jelena Lali, Jennifer Koney, Jenny Fraser, Jenny Rattenbury, Jeroen van der Linde, Jess Allen, Joanna Hoffmann-Dietrich, Joel Chadabe, John Bailey, John G. Boehme & students from Camosun College, Jolian Solomon, Joolie Gibbs, Josephine Starrs, Juan Andres Moreno, Juanita Ariza, Jürgen Freund, Jule Oeft, Julian Wong, Jutta Pryor, Jutta Stumm, Kaies Soui, karim Mimita, Karl Metchkin, Katarina Djordjevic Urosevic, Katarzyna Hoffmann, Katarzyna Kucharska, Ketii Haliori, Khemais Benhamida, Kiwi Henare, KJ Joy, Lauren Bon, Lauren Elder, Lea Petrou & 4th grade students of the International School of Piraeus, Leah Barclay, Leon Cmielewski, Lila Moore, Lisa Dali, Magda Parnasow-Kujawa, Maggie Wenger, Mahesh Vinayakram, Mana Salehi, Marco Pezzotta, Margaret Shiu, Mari Keski-Korsu, Mariana Carranza with Kinder- und Jugendtheater, Mary Armentrout, Mary Gardner, Matilde Yadid, Mclean Fahnestock, Michał Rybak, Michele Guieu, Michele Guieu & students from Cumberland Elementary School, Michelle Atherton, Minty Donald and Nick Millar, Miranda Munro, Molly Hankwitz, Museum of Natural History- Coburg, Nancy Ceridwyn, Naoufel Souayah, Nicholas Ng, Nina Haft, Oliver Walker, Patrick Loffler, Patrick Treguer and team, Paula Vélez Bravo, Peggy Hofman, Peggy Marshall-Amundsen, Peter Hall, Pierre Christophe, Piibe Piirma, Piotr Słomczewski, Ramos Ribeiro, Rebecca Youdell, Ricardo Dal Farra, Riccardo Bertan, Richard Vinycomb, Rob van Kranenburg, Rodrigo Rudge, Ros Bandt, Russell Milledge, S.Shakthidharan, Sarah Jane Pell, Sergey Jivetin, Siham El Rharbi, Silke Bauer, Silvana Tuccio, Simon Linke, Simon Richardson, Stella Chiu-Freund, Steve Mentz, Susan Greene, Susan Sentler, Suzon Fuks, Tahar ben ghedifa, Te Urutahi Waikerepuru, Therese Collie, Tiffany Tonel, Toby Gifford, Toto Serrat, Tracey Benson, Ulay, Uli Westphal, Valya Stergioti, Vera Stierli, Victor Steffenson, Vinny Bhagat, Viola Thiele, Wiebke Bickhardt, William Waterway, Wu Mali, Yaser Murtaja, Yvonne Senouf, Zoe Nikitaki, Zsuzsi Soboslay